

Az Ön mosógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiafogyasztásával tűnik ki. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: www.siemens-home.com

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).
H 01 489 5461

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv (waste electrical and electronic equipment – WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

Tartalom

■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok	1
■ Program beállítása és módosítása.....	3
■ Mosás	3/4
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5/6
■ Fontos útmutatások	6
■ Programáttekintés	7
■ Biztonsági útmutatások	8
■ Fogyasztási értékek	8
■ Ápolás	9
■ Útmutatások a kijelző-mezőn	9
■ Karbantartás	10
■ Mi a teendő, ha... ..	11

Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkoriban programban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- **Cottons(Főző / Tarka) 90°C** program helyett használja a **Cottons(Főző / Tarka) 60°C** programot és az **ecoPerfect** kiegészítő funkciót. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jelentősen kisebb energiafogyasztással.
- A mosószer a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textíliák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres mosóvízben történő mosásához,
- üzemeltetés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.

- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a mosógépet!
- A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!

Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Programok

Részletes programáttekintés → 7. oldal.
A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons (Főző / Tarka) strapabíró textíliák	+ Prewash (+Előmosás) strapabíró textíliák, előmosás 30 °C-on
Easy-Care (Kímélő mosás) könnyen tisztítható textíliák	+ Prewash (+Előmosás) könnyen tisztítható textíliák, előmosás 30 °C-on
Mix (Vegyes) különböző fajtájú mosandó ruhaneműk	
Delicate / Silk (Finom / Selyem) kényes, mosható textíliák	
Wool (Gyapjú) kézzel/géppel mosható gyapjú	
Rinse (Öblítés) utócentrifugálással	
Spin (Centrifugálás) kézzel mosható mosandó ruhanemű	
Empty (Szivattyúzás) öblítővíz, ☺ esetén (végső centrifugálás nélkül)	
Low spin (Kímélő) kézzel mosott ruhanemű, centrifuga csökkentett fordulatszáma mellett	
Super 15' (Sziper) rövidprogram	
Outdoor (Kültéri) időjárás ellen védő, sport- és kültéri textíliák → 6. oldal.	
Shirts / Business (Ingek / Üzleti) vasalást nem igénylő ingek	
Easy-Care Plus (Kímélő mosás +) sötét színű textíliák	

Előkészítés

Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.

Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

Dugja be a hálózati csatlakozót

Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Nyissa ki a vízcsapot

Válogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt
Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait! A ruhacímkéken lévő adatok szerint. Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint. Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 6. oldal!
Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele! Zárja be a betöltő-ablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint: ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai. A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.

II-es kamra: Mosószér főmosáshoz, lágyító, fehérítő, folteltávolító szer
☼ kamra: Öblítőszér, keményítő
I-es kamra: Mosószér az előmosáshoz

Program beállítása** és módosítása

Programválasztó	Kijelzőmező / opciósgombok	Kiegészítő funkciók	Start/Utólag berak
i Programválasztó a gép be-és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba el lehet forgatni.	☼ - 90°C °C (Hőmérséklet) ☼ - 1400* ☼ (Ford/perc) 1 - 24h ☼ (Elkészüléshez szükséges idő) Állapotjelzések ☼ ☼ ☼ -0- ☼ ☼	Hőmérséklet kiválasztása (☼ = hideg) A centrifuga fordulatszámának a kiválasztása (* modelltől függően) vagy ☼ program (végső centrifugálás nélkül, a mosandó ruhanemű az öblítővízben marad, kijelzőmező ---) A program ... elteltével fejeződik be A program folyamatára vonatkozó kijelzések: Mosás, öblítés, centrifugálás, program időtartama illetve vége (-0-) Gyerekzár → 5. oldal Betöltő-ablak kinyitása, mosandó ruhanemű utólagos berakása → 4., 5. oldal	

Mosás

Az első mosás előtt
egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

Mosószér-fiók
I-es, II-es és ☼ kamrákkal
Dob
Kezelőblende
Betöltő-ablak
Szervízfedő

1
2
3

1
2
3

1
2
3

1
2
3

1
2
3

1
2
3

1
2
3

1
2
3

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltő-ablakot és vegye ki a ruhát.
Ha a ☼ (végső centrifugálás nélkül) program aktív: Állítsa a programválasztót ☼ **Empty (Szivattyúzás)** helyzetbe vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát.
Nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.

- Távolítsa el az esetleges idegen testeket – rozsdaveszély.
- Hagyja nyitva a betöltő-ablakot és a mosószér-fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges → útmutatások a felállítási utasításban.

Kikapcsolás

Állítsa a programválasztót a **Off (Ki)** helyzetbe.

A programnak vége, ha ...

... ☼ Start/Reload (Start/Utólag berak) villog, a kijelzőmezőben pedig -0- jelenik meg.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:
- hűtse le a ruhát: Válassza ki a ☼ **Rinse (Öblítés)** helyzetet.
- Nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:
- Válassza ki a ☼ **Spin (Centrifugálás)** vagy a ☼ **Empty (Szivattyúzás)** helyzetet.
- Nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.

Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő program választott:
- válasszon újra programot.
- Nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot. Az új program az elejétől indul.

Mosandó ruhanemű utólagos berakása, ha... → 5. oldal

... megnyomta a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot, és a kijelzőmezőben világít a **YES + ☼** szimbólum. Ha a **NO** felirat villog, akkor nem nyitható ki a betöltő-ablak.
- Nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.

Egyéni beállítások

Opciósgombok

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

°C (Hőmérséklet)

Lehetőség van a kijelzett mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkoriban beállított programtól függ.

☼ (Centrifuga fordulatszáma / végső centrifugálás nélkül)

Lehetőség van a centrifuga kijelzett fordulatszámának a módosítására. A centrifuga kiválasztható maximális fordulatszáma a modelltől és a mindenkoriban beállított programtól függ.

☼ (Elkészüléshez szükséges idő)

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkoriban program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészüléshez szükséges időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Nyomja meg annyiszor a ☼ **(Elkészüléshez szükséges idő)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.

Kiegészítő funkciók → lásd még a programáttekintést, 7. oldal

☼ speedPerfect Mosás rövidebb idő alatt, a normál programéhoz hasonló mosóhatással. Maximális töltőtömeg → programáttekintés, 7. oldal

☼ ecoPerfect Energiamegtakarítás a normál programhoz hasonló mosóhatással.

☼ (Gyűrődés elleni védelem) Speciális centrifugálási művelet azt követő fellazítással. Kímélő végső centrifugálás – A ruha nedvességtartalma kissé megemelkedik.

☼ (Extra öblítés) Kiegészítő öblítés. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.

Gyerekzár és utólagos berakás

☼ Gyerekzár/ készülékzár
A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd.
BE/KI: a program indítása/befejezése után kb. 5 másodpercig nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot. Megjegyzés: A gyerekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is!
Ebben az esetben a programindítás előtt hatástanalítsa a gyerekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.

YES + ☼ Utólagos berakás
Ha a program indítása után további mosandó ruhadarabokat kíván berakni, akkor nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot. A gép ellenőrzi, hogy lehetséges-e az utólagos berakás.
YES + ☼ világít: Lehetséges az utólagos berakás.
NO villog: Várjon, amíg a **YES + ☼** jelzés világítani kezd.
Megjegyzés: Csak akkor nyissa ki az ablakot, ha **mindkét** szimbólum világít (**YES + ☼**).
NO: Nem lehetséges utólagos berakás.

Megjegyzés: Túl magas vízállásnál és/vagy hőmérsékletnél a centrifugálás közben a betöltő-ablak biztonsági okokból reteszelve marad.
A program folytatásához nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.

☼ Start/Reload (Start/Utólag berak)

A program indításához vagy mosandó ruhanemű utólagos berakásához és a gyerekzár be- vagy kikapcsolásához.

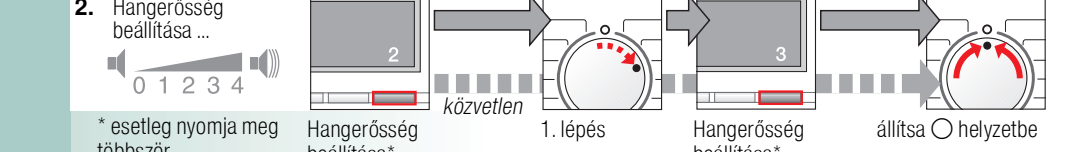
Egyéni beállítások

Jel

1. Hangjelzés-erősség beállítási mód aktiválása



2. Hangerősség beállítása ...



* esetleg nyomja meg többször

Fontos útmutatások

Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- Minden mosó-, tisztítószér és mosóadalék adagolása során feltétlenül vegye figyelembe a gyártó utasításait.
- Őrítse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).
- A kényes ruhaneműt hálóban/zacsokban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).
- A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
- Kétfélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálába/zacsokba a függönykarikákat.

Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

enyhe Az új ruhaneműt külön mossa.
Nincs előmosás. Esetleg válassza ki a ☼ **speedPerfect** kiegészítő funkciót.
erős A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést.
Kevesebb ruhaneműt rakjon be.
Válasszon előmosást is tartalmazó programot.

Áztatás Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.

Töltsön áztatószer/mosószert a gyártó előírásai szerint a **II-es** kamrába. Állítsa a programválasztót ☼ **Cottons (Főző/Tarka) 30°C** helyzetbe, és nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot a program leállításához. A kívánt áztatási idő elteltével nyomja meg újra a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot, ha folytatni kívánja a programot, vagy módosítsa a programot.

Keményítés Ne használjon öblítőszert a mosandó ruhaneműhöz.

A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja a ☼ öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).

Festés / Színtelenítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festékgyártó utasításait! A mosandó ruhaneműt **ne** a mosógépben színtelenítse!

☼ Outdoor (Kültéri) A mosandó ruhaneműhöz ne használjon öblítőszert.

Gépi mosáshoz alkalmas speciális mosószér kapható, leggyakrabban sportruházakban. Adagolja a gyártó útmutatásai szerint. A kültéri textíliákhoz való speciális mosószert a **II-es** kamrába töltsse. Állítsa a programválasztót az ☼ **Outdoor (Kültéri)** helyzetbe. Válassza ki a hőmérsékletet és nyomja meg a ☼ **Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.

Az Ön mosógépe

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiafogyasztásával tűnik ki. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: www.siemens-home.com

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).
H 01 489 5461

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK irányelv (waste electrical and electronic equipment – WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

Tartalom

	Oldal
■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok	1
■ Program beállítása és módosítása	3
■ Mosás	3/4
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5/6
■ Fontos útmutatások	6
■ Programáttekintés	7
■ Biztonsági útmutatások	8
■ Fogyasztási értékek	8
■ Ápolás	9
■ Útmutatások a kijelző-mezőn	9
■ Karbantartás	10
■ Mi a teendő, ha... ..	11



Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkoriban programban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- **Cottons (Főző / Tarka) 90°C** program helyett használja a **Cottons (Főző / Tarka) 60°C** programot és az **ecoPerfect** kiegészítő funkciót. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jelentősen kisebb energiafogyasztással.
- A mosószert a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textíliák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres mosóvízben történő mosásához,
- üzemeltetés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.



- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!
- Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a mosógépet!
- A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!

Előkészítés



Felszerelés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.



Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!



Dugja be a hálózati csatlakozót



Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!



Nyissa ki a vízcsapot

II-es kamra: Mosószert főmosáshoz, lágyító, fehérítő, folttisztító szer

☼ kamra: Öblítőszert, keményítő

I-es kamra: Mosószert az előmosáshoz

Programok

Részletes programáttekintés → 7. oldal.

A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.

	Cottons (Főző / Tarka) strapabíró textíliák
+	Prewash (+Előmosás) strapabíró textíliák, előmosás 30 °C-on
	Easy-Care (Kímélő mosás) könnyen tisztítható textíliák
+	Prewash (+Előmosás) könnyen tisztítható textíliák, előmosás 30 °C-on
	Mix (Vegyes) különböző fajtájú mosandó ruhaneműk
	Delicate / Silk (Finom / Selyem) kényes, mosható textíliák
	Wool (Gyapjú) kézzel/géppel mosható gyapjú
	Rinse (Öblítés) utócentrifugálással
	Spin (Centrifugálás) kézzel mosható mosandó ruhanemű
	Empty (Szivattyúzás) öblítővíz, ☼ esetén (végső centrifugálás nélküli)
	Low spin (Kímélő centrifugázás) kézzel mosott ruhanemű, centrifuga csökkentett fordulatszáma mellett
	Super 15' (Sziper) rövidprogram
	Outdoor (Kültéri) időjárás ellen védő, sport- és kültéri textíliák → 6. oldal.
	Shirts / Business (Ingek / Üzleti) vasalást nem igénylő ingek
	Easy-Care Plus (Kímélő mosás +) sötét színű textíliák

Programválasztó	Kijelzőmező / opciós gombok	Kijelző
	Programválasztó a gép be- és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba el lehet forgatni.	
	☼ – 90°C °C (Hőmérséklet)	Hőm
	☼ – 1400* ☼ (Ford/perc)	A ce (vég)
	1 – 24h ☼ (Elkészüléshez szükséges idő)	A pr
	Állapotjelzések	A pr
		Mos
		Gyer
		Betű

Az első mosás előtt
egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

Álogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
A ruhacímkéken lévő adatok szerint.
Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.
Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 6. oldal!
Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!
rja be a betöltő-ablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltő-ablak és a gumitömítés közé.

Töltsön be mosó- és ápolószert

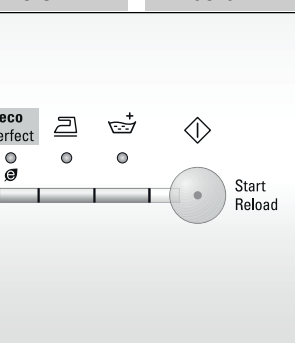
Adagolás az alábbiak szerint:
ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai.
A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.

i A sűrűn folyós öblítő- és keményítőszerkeket hígítsa fel vízzel.
Megakadályozza a dugulást.

Program beállítása** és módosítása

Kiegészítő funkciók

Start/Utólagos berak



Hőmérséklet kiválasztása (☼ = hideg)

Centrifuga fordulatszámának a kiválasztása (* modelltől függően) vagy ☼ program
első centrifugálás nélkül, a mosandó ruhanemű az öblítővízben marad, kijelzőmező ---)
program ... elteltével fejeződik be

Program folyamatára vonatkozó kijelzések:

Öblítés, centrifugálás, program időtartama illetve vége (-0-)

Ruházár → 5. oldal

Betöltő-ablak kinyitása, mosandó ruhanemű utólagos berakása → 4., 5. oldal

i **Ha a kijelzőmezőben villog az ☼ szimbólum, akkor aktív a gyerekzár → Kikapcsolás, 5. oldal.

Kiegészítő funkciók és opciós gombok →
Egyéni beállítások, 5. oldal.

Nyomja meg a Start / Reload (Start/Utólagos berak) gombot

i Minden gomb érzékeny, elég finoman megérinteni őket! Az opciós gombok hosszas érintésekor a készülék automatikusan végiglépteti a beállítási lehetőségeket!

Mosás

Mosószer-fiók
I-es, II-es és ☼ kamrákkal

Dob

Kezelőblende

Betöltő-ablak



Szervízfedő

Mosás

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltő-ablakot és vegye ki a ruhát.
Ha a ☼-es (végső centrifugálás nélküli) program aktív: Állítsa a programválasztót ☼ Empty (Szivattyúzás) helyzetbe vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát.
Nyomja meg a Start/Reload (Start/Utólagos berak) gombot.

i - Távolítsa el az esetleges idegen testeket – rozsdaveszély.
- Hagyja nyitva a betöltő-ablakot és a mosószer-fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges → útmutatások a felállítási utasításban.

Kikapcsolás

Állítsa a programválasztót a Off (Ki) helyzetbe.

A programnak vége, ha ...

... Start/Reload (Start/Utólagos berak) villog, a kijelzőmezőben pedig -0- jelenik meg.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:
- hűtse le a ruhát: Válassza ki a ☼ Rinse (Öblítés) helyzetet.
- Nyomja meg a Start/Reload (Start/Utólagos berak) gombot.
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:
- Válassza ki a ☼ Spin (Centrifugálás) vagy a ☼ Empty (Szivattyúzás) helyzetet.
- Nyomja meg a Start/Reload (Start/Utólagos berak) gombot.

Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő program választott:
- válasszon újra programot.
- Nyomja meg a Start/Reload (Start/Utólagos berak) gombot. Az új program az elejétől indul.

Mosandó ruhanemű utólagos berakása, ha... → 5. oldal

... megnyomta a Start/Reload (Start/Utólagos berak) gombot, és a kijelzőmezőben világít a YES + ☼ szimbólum. Ha a NO felirat villog, akkor nem nyitható ki a betöltő-ablak.
- Nyomja meg a Start/Reload (Start/Utólagos berak) gombot.

Egyéni beállítások

- Opciók gombok**

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.
- °C (Hőmérséklet)**

Lehetőség van a kijelzett mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkor beállított programtól függ.
- ⌚ (Centrifuga fordulatszáma / végső centrifugálás nélküli)**

Lehetőség van a centrifuga kijelzett fordulatszámának a módosítására. A centrifuga kiválasztható maximális fordulatszáma a modelltől és a mindenkor beállított programtól függ.
- ⌚ (Elkészüléshez szükséges idő)**

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkor program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészüléshez szükséges időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Nyomja meg annyiszor a **⌚ (Elkészüléshez szükséges idő)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a **↻ Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.
- Kiegészítő funkciók** → lásd még a programáttekintést, 7. oldal
- speedPerfect** Mosás rövidebb idő alatt, a normál programéhoz hasonló mosóhatással. Maximális töltőtömeg → programáttekintés, 7. oldal
- ecoPerfect** Energiamegtakarítás a normál programhoz hasonló mosóhatással.
- (Gyűrődés elleni védelem)** Speciális centrifugálási művelet azt követő fellazítással. Kímélő végső centrifugálás – A ruha nedvességtartalma kissé megemelkedik.
- (Extra öblítés)** Kiegészítő öblítés. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.
- Gyerekszár és utólagos berakás**
- Gyerekszár/készülékzár**

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd. **BE/KI:** a program indítása/befejezése után kb. 5 másodpercig nyomja meg a **↻ Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot. Megjegyzés: A gyerekszár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is! Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekszárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.
- YES + ⌚**

Utólagos berakás

Ha a program indítása után további mosandó ruhadarabokat kíván berakni, akkor nyomja meg a **↻ Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot. A gép ellenőrzi, hogy lehetséges-e az utólagos berakás. **YES + ⌚** világít: Lehetséges az utólagos berakás. **NO** villog: Várjon, amíg a **YES + ⌚** jelzés világítani kezd. Megjegyzés: Csak akkor nyissa ki az ablakot, ha **mindkét** szimbólum világít (**YES + ⌚**). **NO:** Nem lehetséges utólagos berakás. Megjegyzés: Túl magas vízállásnál és/vagy hőmérsékletnél a centrifugálás közben a betöltő-ablak biztonsági okokból reteszelve marad. A program folytatásához nyomja meg a **↻ Start/Reload (Start/Utólag berak)** gombot.
- ↻ Start/Reload (Start/Utólag berak)**

A program indításához vagy mosandó ruhanemű utólagos berakásához és a gyerekszár be- vagy kikapcsolásához.

Egyéni beállítások

- Jel**
- 1. Hangjelzés-erősség beállítási mód aktiválása**
- 2. Hangerősség beállítása ...**
- Gombjelzések**
- Tájékoztató jelzések**

- Fontos útmutatások**
- Kímélje a ruhaneműt és a gépet**
 - Minden mosó-, tisztítószer és mosóadalék adagolása során feltétlenül vegye figyelembe a gyártó utasításait.
 - Úritse ki a zsebeket.
 - Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).
 - A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).
 - A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
 - Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
 - Távolítsa el vagy kösse hálóra/zacskóra a függönykarikákat.
- Különböző mértékben szennyezett ruhanemű**
- enyhe**

Az új ruhaneműt külön mossa.

Nincs előmosás. Esetleg válassza ki a **⌚ speedPerfect** kiegészítő funkciót.
- erős**

A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést.

Kevesebb ruhaneműt rakjon be.

Válasszon előmosást is tartalmazó programot.
- Áztatás** Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.
- Töltse az áztatószer/mosószer a gyártó előírásai szerint a II-es kamrába. Állítsa a programválasztót Cottons (Főző/Tarka) 30°C helyzetbe, és nyomja meg a ↻ Start/Reload (Start/Utólag berak) gombot. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg a ↻ Start/Reload (Start/Utólag berak) gombot a program leállításához. A kívánt áztatási idő elteltével nyomja meg újra a ↻ Start/Reload (Start/Utólag berak) gombot, ha folytatni kívánja a programot, vagy módosítsa a programot.**
- Keményítés** Ne használjon öblítőszer a mosandó ruhaneműhöz.
- A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja a ⌚ öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).**
- Festés / Színtelenítés**
- Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festégyártó utasításait! A mosandó ruhaneműt ne a mosógépben színtelenítse!**
- Outdoor (Kültéri)** A mosandó ruhaneműhöz ne használjon öblítőszer.
- Gépi mosáshoz alkalmas speciális mosószer kapható, leggyakrabban sportaruházakban. Adagolja a gyártó útmutatásai szerint. A kültéri textíliákhoz való speciális mosószer a II-es kamrába töltse. Állítsa a programválasztót az Outdoor (Kültéri) helyzetbe. Válassza ki a hőmérsékletet és nyomja meg a ↻ Start/Reload (Start/Utólag berak) gombot.**

Programok	°C	max.	Ruhafajta	Kiegészítő funkciók; Útmutatások
Cottons (Főző / Tarka) + Prewash (+ Előmosás)	* - 90 °C	7 kg/ 4 kg*	strapabíró textiliák, kifőzhető textiliák pamutból vagy lenből	speedPerfect*, ecoPerfect, (Gyűrődés elleni védelem), (Extra öblítés)
Easy-Care (Kímélő mosás) + Prewash (+ Előmosás)	* - 60 °C		könnyen kezelhető textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	speedPerfect, ecoPerfect, (Gyűrődés elleni védelem), (Extra öblítés)
Mix (Vegyes)	* - 40 °C	3 kg	Pamut vagy könnyen tisztítható textiliák	speedPerfect, ecoPerfect, (Gyűrődés elleni védelem), (Extra öblítés)
Easy-Care Plus (Kímélő mosás +)	* - 40 °C		Sötét színű pamut textiliák és sötét színű könnyen tisztítható textiliák	speedPerfect, ecoPerfect, (Gyűrődés elleni védelem), (Extra öblítés); rövidített öblítés és végső centrifugálás
Shirts / Business (Ingek / Üzleti)	* - 60 °C		vasalást nem igénylő ingek pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	speedPerfect, ecoPerfect, (Gyűrődés elleni védelem), (Extra öblítés); (Gyűrődés elleni védelem)csak rövid centrifugálás, vízesen felakasztani
Delicate / Silk (Finom / Selyem)	* - 40 °C		Csak kényes, mosható textiliák pl. selyem, szatén, szintetikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)	speedPerfect, ecoPerfect, (Gyűrődés elleni védelem), (Extra öblítés): nincs centrifugálás az öblítések között
Wool (Gyapjú)	* - 40 °C	2 kg	kézzel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliák	Különbösen kímélő mosóprogram, mellyel elkerülhető a mosandó ruhanemű zsugorodása, a program során hosszabb szünetekkel (miközben a textiliák a mosószeres mosóvízben vannak)
Super 15' (Szuper)	* - 40 °C		könnyen kezelhető textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	rövidprogram kb. 15 perc, alkalmas enyhén szennyezett ruhák tisztítására
Outdoor (Kültéri)	* - 40 °C		időjárás ellen védő, sport- és kültéri textiliák, klíma ellen védő réteggel is	speedPerfect, ecoPerfect, (Extra öblítés); csökkentett fordulatszámú, szakaszos végső centrifugálás
Kiegészítő programok				
* speedPerfect kiegészítő funkcionál csökkentett feltöltés.				
i Rövidprogramként – a Mix (Vegyes) 40 °C optimális, a centrifuga maximális fordulatszáma mellett.				
Program előmosás nélkül – a mosószert a II-es kamrába kell tölteni, programok előmosással – a mosószert az I-es és II-es kamrában kell elosztani.				

9208 / 9000654966

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Germany



Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez melléelt minden más információt, és eszerint járjon el.
- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Áramütésveszély

- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél!
- Ne dugja be/ne húzza ki nedves kézzel.

Életveszély

- Elhasználódott készülékeknél:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - A hálózati vezetéket vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
 - A betöltő-ablak zárját törje el. A gyermekek így nem tudják bezámi magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

Fulladásveszély

- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezésveszély

Robbanásveszély

- A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.
- Az oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval / mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak. Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

Sérülésveszély

- A betöltő-ablak nagyon forró lehet.
- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásakor legyen nagyon elővigyázatos.
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon a kinyitott betöltő-ablakra.
- Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.
- Üzem közben óvatosan nyissa ki a mosószer-fiókot!

Fogyasztási értékek modelltől függően

Program	Ruhamennyiség	Áram***	Víz***	Program időtartama***
Cottons (Főző / Tarka) 30 °C*	7 kg	0.55 kWh	60 l	02:36 h
Cottons (Főző / Tarka) 40 °C*	7 kg	0.69 kWh	60 l	02:36 h
Cottons (Főző / Tarka) 60 °C*	7 kg	1.33 kWh	60 l	02:41 h
Cottons (Főző / Tarka) 90 °C	7 kg	2.00 kWh	64 l	02:48 h
Easy-Care (Kímélő mosás) 40 °C*	3 kg	0.55 kWh	55 l	01:37 h
Mix (Vegyes) 40 °C	3 kg	0.48 kWh	32 l	01:03 h
Delicate / Silk (Finom / Selyem) 30 °C	2 kg	0.21 kWh	31 l	00:41 h
Wool (Gyapjú) 30 °C	2 kg	0.19 kWh	39 l	00:40 h

* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz. Útmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz Ellenőrizze a tesztprogramot a megadott töltőmennyiséggel és a maximális centrifuga-fordulatszámmal.

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons (Főző / Tarka) 40/60 °C	ecoPerfect**	7/3.5 kg	197 kWh	10560 l

** Programbeállítás a címkén feltüntetett energiafogyasztási értékek 2010/30/EU irányelv alapján történő ellenőrzéséhez hideg víz (15 °C) használata mellett.

*** Az értékek a víz nyomásától, keménységétől, bemeneti hőmérsékletétől, a szobahőmérséklettől, a mosandó ruhanemű fajtájától, mennyiségétől és szennyezettségétől, a felhasznált mosószertől, a hálózati feszültség ingadozásaitól és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Ápolás

Az első mosás előtt

Ne tegyen bele ruhaneműt! Nyissa ki a vízcapot. Töltsön a **II-es** kamrába:

- kb. 1 liter vizet
- mosószert (adagolás a gyártó utasításai szerint enyhe szennyeződés esetén és a vízkeménységnek megfelelően)

A programválasztót állítsa a **Easy-Care (Kímélő mosás) 60 °C** programra és nyomja meg a **Start/Reload** (Start/Utólag berak) gombot. A program végén állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe.

Gépburkolat, kezelőfelület

- Puha, nedves ronggyal törölje le.
- Ne használjon súrolókendőt, szivacsot és tisztítószeret (nemesacélhoz való tisztítószer).
- Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.
- Vízszaggal tisztítani tilos.

A mosószertartó fiók és ház tisztítása ...

... ha mosószert- vagy öblítőszer-maradványok találhatók benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot a házból.
2. Vegye ki a betétet: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.
3. A mosószertartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki. A házban lévő mosószert- és öblítőszer-maradványokat is távolítsa el.
4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

Mosódob és üstszejgumi

Az üstszejgumit belül törölje szárazra. Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon. Rozsdafoltok – klórmentes tisztítószer használjon, ne fémszálas súrolót.

Vízkeómentesítés

A gépben ne legyen mosandó ruhanemű!

A vízkeómentesítést a vízkeómentesítő-szer gyártója által előírt módon kell végezni, azonban a mosószert helyes adagolásakor nincs rá szükség.

Vészkioldás pl. hálózatkimaradás esetén

Ha újrá van áram, a program tovább fut. Ha mégis ki kell venni a ruhát, a betöltő-ablak az alábbiak szerint nyitható:

Forrázásveszély!

A mosóvíz és a ruha forró lehet. Adott esetben először hagyja lehűlni. Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog. Ne nyissa ki a betöltő-ablakot, amíg az üvegen víz látható.

1. Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Eressze le a mosószertes mosóvizet → 10. oldal.
3. Szerszámmal húzza le a vészkioldót, majd engedje el. Ezután kinyitható a betöltő-ablak.

Útmutatások a kijelző-mezőn modelltől függően	
F: 16	Jól zárja be a betöltő-ablakot; esetleg becsípődött a ruha.
F: 17	Nyissa ki teljesen a vízcapot, bevezetőtömlő megtört/becsípődött; tisztítsa ki a szűrőt → 10. oldal, túl kicsi a víznyomás.
F: 18	Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal Eltömődött a lefolyótömlő/lefolyócső; tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonnál → 10. oldal.
F: 21	Motorhiba. Hívja a vevőszolgálatot!
F: 23	Víz a padlótálcában, tömítetlen a készülék. Hívja a vevőszolgálatot!

Karbantartás

Mosóvíz-szivattyú

Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Forrázásveszély!

A mosóvizet hagyja lehűlni!
- Zárja el a vízcapot!

1. Nyissa ki a szervízfedőt és vegye le.
2. **Üritőtömlővel ellátott modelleknél:** Vegye ki az üritőtömlőt a tartóból, és húzza ki a készülékházból. Állítson alá tartályt. Vegye le a zárósapkát, folyassa ki a mosóvizet. Tolja fel a záródugót, és helyezze az üritőtömlőt a tartóba.
- 2* **Üritőtömlő nélküli modelleknél:** Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, amíg el nem kezd kifolyni a mosószertes mosóvíz. Amikor félig megtelt a szervízfedél, csavarja vissza a szivattyúfedelelet, és üritse ki a szervízfedelelet. Ismétlje a fenti lépéseket, amíg teljesen le nem eresztette a mosószertes mosóvizet.
3. Óvatosan csavarja le a szivattyúfedelelet (maradékvíz)
4. A belső teret, szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvíz-szivattyú járókerekeinek forognia kell).
5. Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedelelet.
6. Rakja be a szervízfedőt és zárja le.

Meg kell akadályozni, hogy a következő mosásnál a mosószert kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: Öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, és indítsa el az **Empty (Szivattyúzás)** programot.

Lefolyótömlő a szifonon

Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Oldja ki a csőbilincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (maradékvíz).
2. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsönkját.
3. Tolja fel ismét a lefolyótömlőt, és rögzítse a csatlakozási helyen egy csőbilincssel.

A vízbevezetésnél lévő szűrő

Áramütésveszély!
Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

1. Zárja el a vízcapot!
2. Válasszon egy tetszőleges programot a (**Spin (Centrifugálás)** / **Empty (Szivattyúzás)** kivételével).
3. Nyomja meg a **Start/Reload** (Start/Utólag berak) gombot. Kb. 40 másodpercig futassa a programot.
4. Állítsa a programválasztót a **Off (Ki)** helyzetbe. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Tisztítsa meg a szűrőt:

1. Modelltől függően:
Vegye le a tömlőt a vízcsapról.
Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével

és/vagy Standard és Aqua-Secure modelleknél:

Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.

2. Csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a tömítettséget.

9

10

Mi a teendő, ha ...

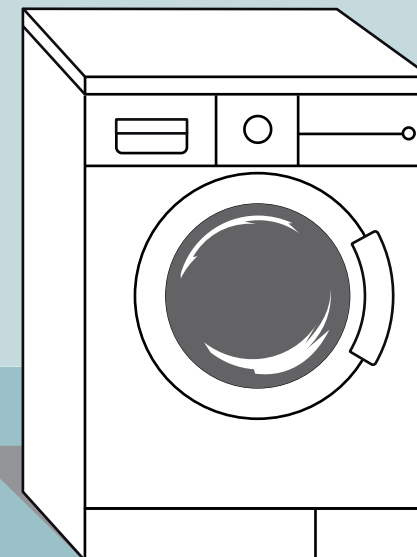
Víz folyik ki	– Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt. – Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószer.	– Nincs benyomva a Start/Reload (Start/Utólag berak) gomb? – A vízcsap nincs kinyitva? – Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal – Megtört vagy becsípődött a vízbevezető tömlő?
A betöltő-ablak nem nyitható.	– A biztonsági funkció aktív. Megszakadt a program? → 4. oldal. – A Ø (végső centrifugálás nélküli) program van kiválasztva? → 3., 4. oldal – Nyitás csak a vészkioldón keresztül lehetséges? → 9. oldal
A program nem indul.	– Be van nyomva a Start/Reload (Start/Utólag berak) gomb vagy a ⏸ (Elkészüléshez szükséges idő) program van kiválasztva? – Be van zárva a betöltő-ablak? – Aktív a gyerekzár? Kapcsolja ki → 5. oldal.
A gép nem szivattyúzza le a mosószeres vizet.	– A Ø (végső centrifugálás nélküli) program van kiválasztva? → 3,4. oldal – tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal – Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.
A víz a dobban nem látható.	– Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
A centrifugálási eredmény nem megfelelő. A ruhanemű vizes/túl nedves.	– Nem hiba - A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot. Ossza szét a dobban a kis és nagy ruhadarabokat. – A 🌀 (Gyűrődés elleni védelem) program van kiválasztva? → 5. oldal – Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.
A programidő megváltozik a mosási ciklus alatt.	– Nem hiba – a programlefutás a mindenkor mosási folyamatra optimalizálódik. Ez változásokat eredményezhet a programidőben a kijelző mezőn.
Többszöri rövid centrifugálás.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
Maradékvíz az ápolószer kamrájában.	– Nem hiba – nem csökkenti az ápolószer hatását. – Esetleg tisztítsa meg a szűrőt → 9. oldal.
Szagképződés a mosógépben.	– Futtassa le a 🌀 Cottons (Főző / Tarka) 90°C programot mosandó ruhanemű nélkül. Használjon hozzá univerzális mosószert.
Villog az állapotjelző 🔊 . Adott esetben hab jön ki a mosószertartó fiókból.	– Túl sok mosószert használ? 1 evőkanál lágy öblítőszert keverjen össze fél liter vízzel, és öntse a II-es kamrába (szabadidős és pehelytollas textíliák esetében nem!). – A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugáláskor.	– Rögzített a készüléklábakat? Rögzítse a készüléklábakat → <i>felállítási utasítás</i>. – Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket? Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket → <i>felállítási utasítás</i>.
Zajok centrifugázás és kiszivattyúzás közben.	– Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal
Üzemelés közben a kijelző-mező / jelzőlámpák nem működik/működnek.	– Hálózatkimaradás? – Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. – Ha ismételtten fellép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.
A program lefutása hosszabb a szokásosnál.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. – Nem hiba – aktív a habellenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.
Mosószermaradványok a ruhán.	– A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. – Válassza ki a 🌀 Rinse (Öblítés) programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát, (Ki-/bekapcsolás) vagy a gép javításra szorul:

- Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
- Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot → *felállítási utasítás*.



Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!



Mosógép

Használati utasítás

hu



Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást, és a külön füzetben található felállítási utasítást!

SIEMENS